

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 1^{er} MARS 1928

Rapport de la Commission des Finances, chargée de l'examen du Projet de Loi introduisant des mesures de transition dans la législation sur les pensions à charge du Trésor public et des Caisses de prévoyance.

(Voir les n^{os} 95, 105 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 23 février et 1^{er} mars 1928, et le n^o 79 du Sénat.)

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 1 MAART 1928

Verslag der Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij overgangsmaatregelen worden ingevoerd in de wetgeving op de pensioenen ten laste van de Staatskas en van de Voorzorgskassen.

(Zie de n^{rs} 95, 105 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 23 Februari en 1 Maart 1928, en n^r 79 van den Senaat.)

Présents : MM. LAFONTAINE, président-rapporteur ; DE CLERCQ, le baron DELVAUX DE FENEFÉ, FRANÇOIS et MOYERSOEN.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet transitoire, soumis aux délibérations du Sénat et voté à l'unanimité par la Chambre des Représentants, a pour but d'assurer aux titulaires des pensions à charge de l'Etat et des Caisses de prévoyance, le bénéfice de la situation créée par la péréquation des traitements des agents en activité.

Ces derniers ont obtenu satisfaction à partir de 1^{er} janvier 1928. Il était indispensable de ne pas retarder la péréquation au profit des pensionnés bien que le statut nouveau, qu'il y aurait lieu d'instituer pour eux, n'ait pas encore été soumis au Parlement.

Les dispositions contenues dans le projet n'ont soulevé aucune observation. Elles visent toutes à remédier à l'insuffisance des pensions en évitant de modifier les règles actuellement en vigueur.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het overgangsontwerp dat aan den Senaat werd overgemaakt en eensgezind door de Kamer der Volksvertegenwoordigers werd goedgekeurd, heeft voor doel, aan de titularissen van pensioenen ten laste van den Staat en van de Voorzorgskassen, het voordeel te verleen van den toestand waarin, door de aanpassing hunner wedden, de Staatsbedienden in actieven dienst verkeer.

Deze laatsten hebben voldoening bekomen vanaf 1 Januari 1928. De aanpassing van de pensioenen mag volstrekt geen uitstel lijden, ofschoon het nieuwe statuut, dat voor de gepensioneerden moet worden ingevoerd, nog aan het Parlement niet werd voorgelegd.

De bepalingen van het ontwerp lokten geen aanmerking uit. Zij hebben vooral voor doel te voorzien in de ontoereikende pensioenen, zonder evenwel de thans geldende regelen te wijzigen.

Toutefois la Commission des Finances a insisté unanimement pour que le régime nouveau à appliquer aux pensionnés ne tarde pas à voir le jour. La Commission spéciale de la Chambre des Représentants avait proposé dans ce but, mais sans succès, de limiter la durée de la loi au 1^{er} septembre 1928.

Votre Commission, vu l'urgence extrême qu'il y a à voir appliquer les mesures proposées, n'a pas cru devoir déposer à nouveau l'amendement rejeté. Elle invite en conséquence le Sénat à adopter le projet de loi tel qu'il lui a été transmis.

Le Président-Rapporteur,
H. LAFONTAINE.

De Commissie voor Financiën heeft eensgezind en met nadruk gevraagd dat het nieuwe statuut eerlang zou tot stand komen. De Bijzondere Commissie der Kamer van Volksvertegenwoordigers had met dit doel, doch zonder bijval, voorgesteld den geldigheidsduur der wet te beperken tot 1 September 1928.

Uwe Commissie, gelet op de hoogdringendheid der voorgestelde maatregelen, heeft niet gemeend andermaal het verworpen amendement in te dienen. Bij gevolg zet zij den Senaat aan het wetsontwerp goed te keuren zooals het werd overgemaakt.

De Voorzitter-Verslaggever,
H. LAFONTAINE.